

你好佐倉

出版人：佐仓市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275；(043)484-6103，传真：043-486-8720，网址：<http://www.city.sakura.lg.jp>
半月刊「こうほう佐倉」是佐仓市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯，除了日文版以外，市役所另外还以月刊方式，定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版，在市役所网页上也可以阅读。如有需要者请打电话至广报课，我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五，询问处为市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课，请多多利用。

新型冠状病毒注射预防疫苗的要项通知

佐仓市接种模式

医疗机构、私营企业、佐仓市合为一体，彻底实施预防疫苗接种的体制。

【个别接种】
市内医疗机构
约 60 处



【集体接种】
イタウン由加利之丘
市民体育馆
市民医院 2 处

为了让市民能安心注射预防疫苗市正于准备《佐仓市接种疫苗模式》

在佐仓市预防疫苗的接种体制里，何为是《佐仓市接种疫苗模式》

- 个别接种和集体接种合并一起实施
- 集体接种每天在左记四处的任一会场实施
- 星期日在市内的医院也可接种
- 可用电话或是网页上网预约

模拟演习新型冠状病毒预防注射疫苗的集体接种

市机关为了确认接种新型冠状病毒预防注射疫苗时的次序流程，特别在集体接种会场其一的イタウン由加利之丘实施模拟演习。从申请挂号、说明要项、接种注射到接种完了证明交付依此的流程。在演习模式的过程中，检讨并解决现场突发的状况，让市民能安心的接受疫苗的接种。

【以下为接种疫苗模拟演习的流程】(照片：イタウン由加利之丘/3月5日)



① 护士确认予诊票及量体温



② 医生的门诊



③ 注射预防疫苗



④ 疫苗接种完了证明的交付

65 岁以上年者的疫苗接种预定日程表

●依照疫苗的供应状况，日程表有变更的可能。

※有关其他的日程，确认决定之后随时通知各位。

实施期间	区分	内容
4 月下旬 ~	接种票等的发送 进入高龄敬老院 等的人优先接种	发送对象者「接种通知票」「予诊票」「内容说明书」「接种会场一览表」
5 月~	用预约系统开始受理预约接种	上网或是电话预约 ※个人·团体皆可
	第一次疫苗接种	在预约的日时及医疗机构(会场)接受接种
接种后 三周后~	第二次疫苗接种	在预约的日时及医疗机构(会场)接受接种

有关接种预防疫苗的专线

新型冠状病毒感染症の预防针
接种预防疫苗的电话专线

(上午 8 点 30 分~下午 5 点)

【有关预约咨询】☎0570(001)760

厚生劳动省的电话咨询专线

(上午 9 点~下午 9 点)

【有关预防预防疫苗的全面咨询】

☎(0120)761770

●有关新冠状接种疫苗的情报，请参阅市网(右记的二维码)内有关联首相官邸或是厚生劳动省的网页。



花的讯息 告诉你春天来了

~ 2021 佐仓之春郁金香 ~

四月的佐仓市为你带来春天的讯息，一年一度佐仓市引以为傲的约有 30 万朵的郁金香，以荷兰的风车为背景在印旛湖畔的故乡广场上争奇斗。

【日时】4月3日(周六)~25日(周日)9:15~16:00 ※以上为预定日时，依疫情情况有变更的可能。

【地点】在饭野龙神桥附近的佐仓故乡广场(佐仓市白井田 2714 番地)。

【郁金香节活动内容】*郁金香花苗的贩卖(10朵500日元)9:00~16:00*出租自行车(1辆500日元,自动式1,000日元,荷兰制自行车一个钟头500日元)*荷兰式街头手摇风琴演奏(赏花期间的周六、日)*乘屋形游览船游览印旛沼(赏花期间的周六、日航行。高中生以上1,000日元、中小学生500日元)*风车本馆的活动(主催佐仓日兰协会)4月10日(周六)11日(周日)内容由风车的画板展示及分发风车的儿童着色画纸等等。

【入场方式】步行者 从京成线的佐仓站、白井站约40分钟, JR线的佐仓站约60分钟。搭电车者 在京成线佐仓站下车后可搭乘市的循环巴士前往会场, 行车时间约10分钟(200日元)。开车前往者 如果您是远方访客, 从东关东自动车道的四街道出口或者是佐仓出口下车道, 至会场大约30分钟。

【注意事项】为了预防冠状病毒疫情的扩大, 请来场的各位注意下列事项。必定戴口罩·随时使用消毒液·量体温等防疫工作。有37.5以上发烧情况时, 拒绝入场。敬请多多包涵。因疫情的变化而言, 活动内容亦有更改的可能。

【询问】佐仓市观光协会 ☎ 486-6000 ※前来会场之前, 请参阅佐仓市观光协会网页的最新情报。

~ 佐仓古城樱花节 ~

于江户时代有被誉称名樱的十三品种起头, 现在园内约有50种类、1,000棵樱花树盛开于此期间。古城与樱花的画面可任凭您想象之美景, 它期待您的前来与赏阅。在【期间】4月1日(周四)~6日(周二)【时间】10:00~16:00

【地点】佐仓城址公园。期间中园有贩卖当地名产及饮料及耍猴儿的杂技。※为了预防冠状病毒疫情的扩大, 请大家做好防疫工作。并且如疫情有所变化, 活动内容亦有更改的可能。公园内禁止聚宴、多人数的饮食。

【询问】佐仓市观光协会 ☎ 486-6000

令和3年度(2021年)狂犬病预防注射

为了防止新型冠状病毒疫情的扩大, 今年如同去年不实施集体注射

狂犬病是非常可怕的疾病, 请务必让您的爱犬注射预防针。并且打完预防针之后别忘了办理手续。

私人动物医院 请在今年的12月31日之前打完预防针。之后必须在→

市役所活环境课 办理下列手续。

必备资料①狂犬病预防针注射完了证明票(兽医交付的)②手续费(续约550日元、新规3550日元)③市役所发送的通知单
办理流程①市役所1号馆5楼生活环境课②临时登记专柜③邮寄方式(用回信式信封)

【询问】生活环境课 · 484-6148

请有效地利用... 高等学校奖学金补助

佐仓市为高等学校在学的高中生, 因家境经济困难等理由而无法继续学业的学生, 支給无需偿还的奖学金。

【对象】符合以下所有的条件。

①居住于市内②中学毕业后在下一年度或是下下一年度升学者③各3学年的成绩平均在五阶段评价3.0以上④

去年的收入未超过生活保护基准1.3倍, 并且因经济困难无法上高中的学生⑤由母校校长推荐。

【补助金额】最高为8万日元

※如有申请千叶县高中奖学金者, 市的补助金将会减少

【第一期申请时期】4月1日(周四)~30日(周五)

※5月1日(周六)以后至12月28日(周二)皆可申请。

4月以后从外县市搬入者, 于令和4月31日(周四)止接受申请。申请书在市役所教育总务课领取, 或从市网页下载【询问】教育总务课 ☎484-6182

消息 令和3年度垃圾分类一览表(中文版)将于4月起在市役所、出張所、公民馆等地放置自由索取, 请多多利用。

令和3年度的扶成补助脑部及综合性健检即将开始



因不规则生活下所造成的疾病, 为能作早期的发现治疗并且接受保健指导, 以促进管理自我的健康之道, 而所推动的综合性健康检查。

【对象】今年度受检者里的本市国民健康保险的被保险人(20岁以上)或是加入本市后期高龄者医疗保险者。

●综合健康检查~在本年度有预定作包括指定项目的综合性健康检查者※令和3年度预定接受特定健诊的人无法利用此制度。

●脑部健康检查~令和3年度综合健康检查对象者, 或是令和3年度预定接受特定健诊, 有包挂磁气共鸣断层摄影(MRI)、脑血管摄影(MRA)项目的受检者。

【补助金额】所付费用的二分之一, 上限为10,000日元※决定受检日期之后请尽快地提出申请。

※保险费未付清者将无法申请此补助。

【申请书提出方法】健康保险课或者各出張所所有分发申请书。请填写好后送至或者是邮寄下处

〒285-8501 佐仓市海隣寺町97健康保险课

【申请期限】令和4年3月31日(周四)必到

【询问】健康保险课 国民健康保险者 ☎484-6604

后期高龄者医疗保险者 ☎484-6136

■市内居住的外国人士

佐仓市的网页(右记的二维码), 可查阅以最简易的日语报道有关新型冠状病毒的最新情报。

●有关市政的咨询 广报课☎484-6103

◆英语...周三 ◆西班牙语...周四 ◆中国语...周五

【时间】9:15~16:00

■外国人士的日语讲座

为外国人士所举办的日文教室。详细请参阅右记二维码。由于疫情的状况有停课的可能。

■外国人士的生活咨询窗口...免费无需申请有关一般生活的咨询及提供情报意见等。(英语、西班牙语、中国语)※咨询需预约。佐仓国际交流基金 ☎484-6326